

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Qvant uoi este (et) le tens reuenir. que bois (et) prez comencent auerdir. se iai amebien men doit souuenir. m(ou)lt doi hair ceus qui me font guerpir. la plus bele riens que iaim tant (et) desir. dex si bel oeil sibel oeil sibel oeil. me font amer cent tans pl(us) que ne sueil.	Quant voi esté et le tens revenir que bois et prez comencent a verdir, se j'ai amé bien m'en doit souvenir, moult doi häir ceus qui me font guerpir la plus bele riens que j'aim tant et desir. <i>Dex, si bel oeil, si bel oeil, si bel oeil, me font amer cent tans plus que ne sueil.</i>
	II
Cil qui damer norent onq(ue)s talent. ne seuent pas lan -goisse que ie sent. car ie sui cil par le mien escient. quamors fist ia plus lie (et) plus ioiant. helas chaitis com or le me reuent. dex tant la uuel tant lauueill tant la uueil. por son solas (et) por son bel acueil.	Cil qui d'amer n'orent onques talent ne sevent pas l'angoisse que je sent, car je sui cil, par le mien escient, qu'amors fist ja plus lié et plus joiant, helas chaitis, com or le me revent! <i>Dex, tant la vuel, tant la vueill, tant la vueil, por son solas et por son bel acueil.</i>

- letto 2789 volte